О.С.Бердяева

ФОЛЬКЛОР В СИСТЕМЕ СОВРЕМЕННОГО ШКОЛЬНОГО И ВУЗОВСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ: К ВОПРОСУ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИЧНОСТИ

Рассматриваются различные аспекты преподавания фольклора в школе и колледже на основе анализа разделов школьных учебников, планов уроков и методических разработок. Статья выявляет достоинства и недостатки подхода к фольклорному материалу на различных этапах школьного образования. Отмечены работы педагогов, где творческий подход помогает заинтересовать школьников и расширяет понимание художественной специфики текста. Представлен опыт работы со студентами в Новгородском государственном университете, когда основной освоения материала является рассмотрение его в широком культурном контексте. Изучая своеобразие традиционных обрядов, студенты знакомятся с проявлением в них черт народного христианства и получают дополнительные знания о русской культуре. Студентам предлагаются такие специфические формы работы, как прослушивание аутентичных аудиозаписей, просмотр видеозаписей из архива лаборатории фольклора, полученных студентами за период практики в предыдущие годы, знакомство с коллекцией предметов традиционного крестьянского быта. Студенты посещают Новгородский государственный музей, а также знакомятся с выступлениями лучших новгородских этнографических коллективов, исполняющих аутентичный фольклор.

Ключевые слова: фольклор, программа, традиция, текст, язык, культура, жанр, обряд, народное христианство, аутентичность, архив

Фольклор и литература важны при формировании ребенка не только младшего возраста, но и школьника, прежде всего потому, что определяет культурно-нравственную составляющую личности. На протяжении жизни человек меняется, эти перемены могут быть связаны как с восходящей линией, так и с деградацией. Несомненно, что основой становления личности является её познавательное развитие. Но вот на этом пути необходимо учитывать особую стихию фольклора. Обычно с этим хорошо справляются на фольклорном направлении в музыкальных школах. Но изучение фольклора в общеобразовательной школе оставляет вопросы.

В школьном курсе словесности начала XX века хорошо заметна фольклорная составляющая. Всесторонний анализ учебного фольклорного материала дан в статье А.Ю.Никитченкова «Произведения устного народного творчества как учебный материал в российских учебных заведениях XIX — начала XX века». Автор, рассматривая учебные программы, методические пособия и учебники для начальных и средних учебных заведений дореволюционной России, справедливо утверждает, что произведения устно-поэтического творчества имели важнейшее значение при обучении грамоте, родному языку и словесности [1, с. 55-56].

Отметим, что прекрасным пособием для обучения чтению была «Азбука» (1913—1914) художницы Елизаветы Меркурьевны Бём, включавшая небольшие фольклорные контаминированные тексты, составленные самой Бём, профессором Ф.Батюшковым и Опочининым. Эта книга, несомненно, не только обучала, но и прививала вкус, расширяла кругозор учеников. Каждая буква, была написана как в рукописной «Буквице» времен царя Алексея Михайловича и сопровождалась прекрасным, понятным рисунком, который, вне сомнения, заинтересует ребенка. Художница придерживалась, «по возможности, духа того времени или сказочного, или народного» [2]. Это издание авторы современных статей обычно не включают в обзоры. Интересен и гимназический «Учебный курс теории словесности», подготовленный Н.Ливановым в 1913 году, включающий подробные статьи об эпосе, о малых жанрах и народной песне.

В России 30-х годов XX века произошло разделение словесности на русский язык и литературу. В первый стабильный учебник «Родная литература» включаются фольклорные тексты: две былины («Илья Муромец и Соловей Разбойник», «Вольга и Микула») и несколько лирических песен. Кроме того, включены статьи о русском фольклоре, об особенностях былины и лирических песен. Статьи для школьных учебников пишут известные фольклористы того времени, например, Н.П.Андреев. В издание 1939 года «Русская литература: учебник для 8 класса средней школы» были включены графические портреты сказителей былины М.С.Крюковой, И.А.Федосовой, Т.Г.Рябинина. Все это способствовало расширению кругозора учащихся.

В 50-е годы фольклор входит широко в учебники для начальной школы и, в частности, малыми жанрами (пословицы, загадки) и прозой (сказки). Но что происходит с изучением фольклора сейчас и как этот процесс влияет на становление личностных качеств учащегося.

В современной школе фольклор включен в программы с 1-го по 8-й класс. Изучение фольклора в целом должно быть направлено на понимание культуры, истории, формирование взглядов молодого человека, и того, что называют духом собственного народа. Так складывается понимание, кто я, где я, что подлинное, что отжившее. Это очень важно в настоящее непростое время, когда идет разрушение или подмена многих идеалов, в частности, красоты, нравственности, подлинности. Но в школьной практике времени на изучение фольклора отведено мало, потому знакомство, именно знакомство, с народным творчеством происходит эпизодически, хотя в программах от 1-го по 8-й класс, несомненно, просматривается динамика от малых жанров — к эпическим.

История изучения фольклора в школе рассмотрена, в частности, в статье М.Е.Старостиной, где выделены основные этапы и характеризованы методики преподавания народного творчества в XIX—XX вв. Автор статьи отмечает, что в настоящее время «в средних классах предлагаются новые аспекты его изучения: аксиологический, культурологический, краеведческий, активно используются межпредметные связи». Кроме того, Старостина подчеркивает, что логика методических изысканий направлена «от чтения и анализа отдельных жанров к рассмотрению произведений устной словесности в аспекте народной культуры» [3].

Все представляется вполне благополучным. Но недавно проведенный опрос студентов I курса НовГУ, обучающихся по специальности «Филология», показал, что знание фольклора, его жанров весьма относительное. В основном вспоминались пословицы, загадки, сказки, былины (с трудом), но загадочным для студентов был факт включенности фольклора в общий культурный текст. Единственное, о чем они знают неплохо — о праздновании масленицы. Однако студенты не представляют того, как глубоко уходят корни того, что называют устным народным творчеством.

Задачи, которые при составлении программ формулируют учителя разных школ, в целом примерно одинаковые: работа с фольклором направлена на воспитание нравственного, эстетического чувства, на формирование личности ученика, воспитание у детей чувства гражданственности и любви к Родине; воспитание чувства уважения к народным традициям; приобщение детей к общечеловеческим ценностям; формирование представлений о том, что русский фольклор — неотъемлемая часть мировой культуры.

Обращает на себя внимание тот факт, что учителя часто работают с фольклором на платформе кружковой работы (больше это имеет отношение к младшему звену школы) или же иногда во внеурочные часы. Так, например, в школе № 30 г. Томска была разработана программа по внеурочной деятельности для учащихся 1—4 классов «Фольклор в начальной школе» (О.А.Антонен), рассчитанная на 4 года и направленная на углубленное знакомство с фольклорной песенно-музыкальной и обрядовой традициями. [4].

Такой же характер носит общеразвивающая программа «Фольклор — народная мудрость». Педагог нашел интересный ход в изучении фольклора: не от древнего к современному, а наоборот. В основе изучения лежит обращение к циклам народного календаря, что позволяет увидеть русский фольклор как целостное явление через изучение народных обрядовых песен, закличек, колядок, которые циклично повторяются из года в год, передаваясь из поколения в поколение. Программа увязана с процессом и годовым ритмом школьного обучения. Последнее связывается учителем с календарными циклами в традиционной культуре [5].

Похожа по задачам и принципам подхода к работе с фольклором и программа «По островам фольклора», разработанная учителем русского языка и литературы высшей категории В.В.Кириченко («Средняя общеобразовательная школа № 2 рабочего поселка Дергачи»). Программа направлена на работу учеников на уроке, и дети работают не с песенно-музыкальными текстами, а непосредственно со словом и языком. Они учатся артикулировать, интонировать, импровизировать, инсценировать текст, строить диалог на заданную тему (календарные праздники с их диалогической составляющей позволяют это делать как нельзя лучше), учатся подбирать рифмы к словам. Дети знакомятся с бытовой и праздничной сторонами традиционной жизни [6].

В общеобразовательных школах № 10 г. Твери и № 57 г. Москвы был предложен очень интересный вариант работы с фольклором. Среди тех, кто разрабатывал эту программу, был Сергей Волков, проработавший 15 лет в школе № 57 (ныне С.Волков руководитель кафедры словесности Новой школы, преподаватель НИУ ВШЭ, член координационного совета ассоциации «Гильдия словесников»). Особенность работы, была в том, что в средних классах учителя не выстраивали строгого курса фольклора, ставя задачу пробуждения интереса к устному народному творчеству через игру, формируя понимание, что сами учащиеся являются носителями фольклора, так как хорошо знакомы с такими жанрами, как анекдот, частушка, считалка, дразнилка, которые они использовали или используют в обиходе. С этим подходом надо согласиться, потому что ученикам важно почувствовать народный текст, а не вызубрить и запомнить. Кроме того, учащиеся пробовали себя в качестве сочинителей текстов, стилизованных под фольклорный. Эксперимент интересный, позволяющий ученику лучше понять и освоить стиливые особенности устного народного творчества, в частности, былин. Правда, результатом такого эксперимента стали весьма своеобразные тексты. Дети пробовали себя в качестве сочинителей былин. В интернете опубликовано несколько таких текстов. Вот фрагмент одного из них:

Добрынюшке-то матушка говаривала,
Да Никитичу-то матушка наказывала:
«Ты не езд-ка в школу далече на троллейбuse,
Там сомнут тебя, в бифштекс заделают!
Там согнут тебя да в три погибели
И прижмут тебя ко стеночке к железненькой,
А та стеночка в троллейбuse тонюсенькая,
И окажешься ты на холоде.
А зима-то в Москве у нас лютая,
И промочишь ты свои ноженьки,
И простудишь свое ты горлышко».

В тексте другого ученика конь поднимает с травы-муравы наливное яблочко и съедает его «устаами сахарными», при этом добрый молодец стреляет из лука каленой стрелой по этому яблочку. Ребенку трудно

представить, что после такого выстрела яблочко будет уже не собрать, тем более не поднять его с земли — оно разлетится. Да и какой смысл молодцу пускать каленую стрелу, чтобы заполучить яблочко? Но ведь это же фольклор! А потому чудеса возможны...

В этом случае и воплощался принцип игры с текстом, который авторы программы считали «главным при изучении фольклора в средних классах». Важно то, что фольклор становится интересен, вызывает отклик, а это в свою очередь создает базу для более глубокого понимания устного творчества при обращении к нему в старших классах. Авторы программы понимают, что «сочинять фольклор нельзя», но ставя такой эксперимент, они нашли «удобный способ собрать воедино полученные о жанре знания», потому что ребята показали, как поняли материал через акт творчества, когда приходилось думать о соблюдении канонов. Сам Сергей Волков отметил, что в таком преподавании «много спорных моментов» [7]. В старших классах авторы программы выстроили своеобразный курс фольклора, проецируя материал на изучаемые литературные произведения («Евгений Онегин», «Вечера...», Гоголя, «Кому на Руси жить хорошо», поэзия серебряного века). При этом грамотно выстроенная программа позволяла в старших классах, не касаясь тех жанров, которые изучались в среднем звене, обратиться к рассмотрению обрядового фольклора (календарного и семейного) и необрядового (все песенные жанры). На это «выкраивалось» 7—8 часов. Как отмечает С.Волков: «Главное, чтобы материал “не повис” в воздухе, чтобы он служил подмогой при изучении литературного произведения» [7].

Нельзя не согласиться с позицией Волкова: «Я школьный учитель, моя задача — создать условия для того, чтобы между текстом и человеком пробежала искра, чтобы заработала мысль и начался процесс. У каждого свой» [8].

Однако чаще всего дети в школе не проявляют интереса к фольклору и народной культуре. Здесь многое, конечно же, зависит от личности преподавателя и его заинтересованности, как это было показано раньше. Современное образование, вставшее на путь инноваций, вынуждает учителя искать новые пути и подходы освоения материала, направленного на решение культурных, эстетических, воспитательных задач. Учитель стремится найти новое педагогическое, методическое решение. Вот здесь важна и степень талантности учителя, степень его образованности и понимания самой стихии фольклора.

Немало сказано о том, что работа с фольклорными текстами помогает и при обучении чтению, и при формировании этического и эстетического начал в человеке. Но стоит взглянуть в школьные учебники, прежде всего для начальной школы, чтобы разобраться, с чего начинается усвоение фольклора на школьном уровне, на каком материале предлагается работать учителю и какие знания в результате работы получит ученик, какие качества можно сформировать у ребенка.

Вот один из учебников ФГОС «Литературное чтение» для 1-го класса, рекомендованный Министерством образования и науки РФ, автором которого является Э.Э.Кац. Здесь для изучения предложены классические фольклорные тексты такие, как сказки, пословицы, поговорки, загадки. Но вот раздел «Страна Вообразия», в котором поставленные задачи (обозначенные в рабочей программе УМК «Планета знаний» — ее можно найти в интернете) по совершенствованию техники чтения, формированию культуры чтения, обогащению словаря решаются при помощи так называемых фантастических «веселых и смешных» существ Фюся и Каркузябры. Этих существ потом надо еще и нарисовать. При этом фантазия ребенка направляется текстами «песенок».

Фюсь поет «тоненьким голоском»:

Фю-фю-фю,

Ся-ся-ся.

Вот вам песенка и вся [9, с. 10].

Далее следует обращенный к ученику вопрос о Каркузябре: «Как ты думаешь, какую песенку поет Каркузябра: нежную, ласковую или сердитую, резкую?» И предложение ребенку сочинить песенку Каркузябры. Возникает вопрос, а песенка Фюся, как может быть характеризована, нежно, ласково или как-то иначе? И эти весьма странные существа какое-то время сопровождают ученика по страницам учебника.

Рядом с песенкой Фюся расположены тексты русских народных считалок. Иных не нашлось, кроме тех, где свинья в бане танцует, ломая кадушки и где Шишел-вышел три копеечки нашел. Несомненно, в детском фольклоре есть «заумные» тексты, но подбор для учебника должен осуществляться явно строже. Такие тексты не способствуют развитию фантазии, как и следующие за ними тексты так называемых английских народных считалок. Первая из них:

Шарабан-Барабан-закаляка!

Сцепилась с метлою собака!

Свинья — на окошко,

А кошка — в лукошко!

Шарабан-Барабан-закаляка!

Вторая:

Тады-рады-тынка —

Где же наша свинка?

Тады-рады-толки:

Съели свинку волки!

Тады-рады-тынкой —

Ты бы их дубинкой!
Тады-рады-тутки:
С волком плохи шутки!
Тады-рады-тышка —
Выходи, трусишка! [9, с.13]

При этом в учебнике находим фактические ошибки. Первый текст — это перевод английской детской поэзии Игоря Родина (так обозначено у переводчика), при этом не сказано, что это **народная** поэзия, равно как и то, что это считалка. Кроме того, обращает на себя внимание и тот факт, что у этой «считалки» не «считалочный» размер. Точно так же, как и «Крендель-мендель-колбаса», предлагаемый для чтения и работы над текстом, почерпнут из того же источника, но обозначен в учебнике как народная английская песенка, хотя ритм стиха не песенный [10]. Наверное, это особенности перевода. Но может быть, стоило обратиться к иному материалу?

Отмечу и тот факт, что литературная биография Шарабана-Барабана не проста. Кроме этих стихов, Шарабан Барабан — родственник Карабаса Барабаса, «чуть ли не министр», является героем книги А.В.Кумма и С.В.Рунге «Вторая тайна золотого ключика», вышедшей в 1975 году [11, с 11-17]. Но можно вспомнить и более ранний песенный текст XX века с шарабаном-американкой и гимназисткой. Понятно, что скорее всего дети не выстроят подобного ассоциативного ряда, так как эта песня, как говорят сейчас «не в тренде». А вдруг?

У Игоря Родина много переводов английской детской поэзии, есть и цикл (непереводной) «Страшные стихи для чтения на ночь». Есть и такое, определенное автором как ироническое, стихотворение: «Букварь как пример полнейшей толерантности»:

Маша ела вишню.
Мама мыла раму.
Харе-харе Вишню!
Харе-харе Рама! [10]

Может быть, кому-то придет в голову и это использовать в качестве материала для «фантазийного» обучения и воспитания толерантности?

Что касается текста «Тады-рады-тынка...», то это перевод Бориса Заходера не с английского, а с польского языка. В Рабочей программе, правда, указано, что это «из Я.Бжехвы», но на странице учебника читаем: «Народные английские считалки».

Название раздела учебника «Страна Вообразия», в котором расположены эти тексты, позаимствовано у Заходера, написавшего в свое время стихотворение «Моя Вообразия», правда, Вообразия поэта, при всей ее фантастичности, обходится без Фюсей и Каркузябр:

Болтают с вами запросто
Настурции и Лилии;
Умеют Львы косматые
Скакать верхом на палочке...
<...>
В моей Вообразии —
Там царствует фантазия
Во всем своем вселили;
Там все мечты сбываются,
А наши огорчения
Сейчас же превращаются
В смешные приключения!

Другой очень важный момент касается оформления учебника, очень далекого от того, чтобы воспитывать эстетическое чувство ребенка. Рисунок к «Шарабану» касается только строки «Сцепилась с метлою собака», изображая собаку с величайшей злобой схватившую метлу. А рисунок к танцующей свинье демонстрирует бегущую мокрую с какой-то безумной искрой в глазах свинью, повязавшую на бедра полотенце и размахивающую ковшом и мочалкой. Шисел — существо практически без тела, но с большими ногами и дредами на огромной голове, плотоядно глядящее на сверкающую монету. Волк, поглаживающий толстый живот (не эту ли безумную свинку, изображенную на предыдущей странице, разгромившую баню, он съел?), курящий трубку (а как же борьба с вредными привычками?), вполне жизнерадостный и веселый, вероятно, теперь намеревается съесть «трусишку». Такая вот получается современная учеба и нравственно-эстетическое воспитание.

Но учителя работают с этим материалом, придумывая какие-то истории для Фюся и Каркузябры, как это сделано З.Н.Процок в открытом уроке литературного чтения в 1 классе по теме «Считалки», которые характеризуются учителем как стихотворения («считалка — это стихотворение») без ссылки на то, что это специфический фольклорный жанр [12].

Кстати, со считалками часто интересно работают преподаватели английского языка, когда пополняют словарный запас детей. Можно воспользоваться параллельными переводами считалок [13]. Интересный материал можно найти также у Е.Хохловой «Считалочки на английском для детей» [14] и на странице «Считалочка на английском для детей: примеры для малышей и школьников» [15].

Анализ учебников (не только для начальных классов) а также разработанных по фольклорной тематике уроков и презентаций показывает, что учителя часто не владеют терминологией и пониманием специфики фольклора. Вот некоторые определения, взятые из презентаций, размещенных учителями в интернете.

«**Потешки** — это веселые произведения устного народного творчества». Или: «Потешки — это небольшие веселые и смешные стихотворения» (знаки препинания сохранены).

«**Заклички и приговорки**. Народ обращался к природе с призывами, просьбами, надеждами, задавал ей вопросы. Разговоры с природой были ласковыми и приветливыми».

«Календарные песни преисполнены глубочайшей веры наших предков во всемогущие силы природы, они помогали легче перенести невзгоды, с юмором отнестись к житейским неурядицам».

«**Частушки** — это маленькие песенки из четырех слов, из которых мы узнаем о различных событиях в жизни русского народа, о труде и досуге, о любви и страданиях, радостях и горестях, о достоинствах и недостатках, о природе».

«**Сказки**. В сказках предки передавали свои представления о мире, свой опыт. Материалом для сказок всегда служила жизнь народа, его борьба за счастье, его верования и обычаи. <...> Сказка помогала в долгие зимние вечера, когда вся семья при свете лучины трудилась, снимать усталость».

«Фольклорные жанры русского народа».

«Устное **народное** творчество русского **народа**: Устное — из уст в уста; Народное — **авторство народа**; Творчество — **создание нового**».

Подобное цитирование, к сожалению, можно продолжать. Но вот еще остро встает проблема домашних заданий и вопросов.

Например, предложено выписать выдуманные слова из считалки «Крендель-мендель...». Таким словом оказывается «мендель». Что бы это значило? Всезнающий интернет через Luluput поясняет: «Выдуманное только одно слово — «мендель», для создания рифмы к слову крендель (выпечка в форме плетённой буквы В), а вот имя Мендель существует, Мендель был биологом, основоположником генетики». Вот и запомнится с 1-го класса в этом случае, что в считалке возникает «откуда ни возьмись» основоположник генетики. Фольклор ведь! И 21 человек поблагодарили за этот ответ [16]. В равной степени можно было бы предположить, что это сокращенный вариант фамилии композитора Мендельсона или на худой конец слово образовано от фамилии Менделеев. Вот такая получается «народная мудрость» и сметливость.

Была предложена такая работа по сказке: «Характеристика Ивана по плану:

1. Место Ивана в крестьянской семье.
2. Его отношения с родителями и братьями.
3. Поведение Ивана в поединках с чудо-юдом (верна форма: с чудом-юдой — О.Б.).
4. Главные черты его характера».

Или вот такой вопрос: «Кто из вас может исполнить **любое** фольклорное произведение?» Действительно, кто это сможет сделать?

Вот некоторые вопросы и задания для 2 класса («Литературное чтение» Бойкиной М.В., Виноградской Л.А.):

1. Составьте с другом список книг, которые можно поместить на выставку "Устное народное творчество". Воспользуйтесь тематическим каталогом.
2. Собери пословицы.
3. Попробуй сам сочинить колыбельную песенку. Не забудь про слова, которые в колыбельных песенках часто используются. Окончания слов должны совпадать по звучанию, рифмоваться. Колыбельные песни звучат мягко, напевно.
4. Найди информацию о потешках и прибаутках в разных источниках.
5. В любой поисковой системе (Rambler, Yandex, Mail) набери интересующие тебя слова ПОТЕШКА, ПРИБАУТКА. Прочитай об этих произведениях устного народного творчества.
6. Придумай сам потешки про щенка ЗАДИРИСТОГО, СПЯЩЕГО, ИГРИВОГО. Начни потешку, например, со слов "Весёлый щенок громко косточку грызёт". Подбери к последнему слову рифму.
7. Обсудите с другом, от какого слова произошло слово НЕБЫЛИЦА.

Задания по литературе для 5 класса (В.Я.Коровина и др. «Литература»): С помощью учебника и словарей дайте определение следующим жанрам устного народного творчества, фольклора: пестушка, потешка, колыбельная песня, закличка, приговорка, прибаутка, считалка, скороговорка, загадка (хочется спросить, не слишком ли много надо найти определений ученику 5 класса).

Или вот ученикам 6 класса: «Напишите сочинение-рассуждение на тему: “В чем красота и мудрость русских обрядов?”» (60 слов). Предлагаемый план работы таков: «С какими явлениями жизни наших предков связаны русские обряды (<...> Отражение труда, народного быта и календаря наших предков». // С какими праздниками связаны русские обряды? Связаны ли они со сменой времени года? // В чем красота русских обрядов? (Самый красивый русский обряд — это... (доказать свою точку зрения)). // В чем философия и житейская мудрость моего любимого народного обряда? // Как русские обряды сохраняются в наши дни?»

Обращает на себя внимание то, что предложено выделить **ЛЮБИМЫЙ** обряд и объяснить красоту обряда (с позиции школьника). Как же понять, что такое красота, тем более в обряде? Кроме того, способен ли ученик 6 класса обнаружить житейскую мудрость, характеризовать ее и при этом растолковать философскую подоплеку?

Приведем примеры предлагаемых в помощь школьникам рекомендаций по написанию сочинения, расположенных в интернете:

Или: «Обряды всегда учили детей будущих продолжателей традиции почитать богов приносить им жертвы, уважать природу, труд человека, совершенствовать то что уже сделано другим, так шел прогресс. Дети и взрослые замечали старания матушки-природы. Красота обрядов в том что обычно их делали для какого-то божества. Если бы это было не красиво не богато, то люди считали, что Боги (для них были обычно обряды) могут разгневаться на людей и послать им какие-то трудности, например не урожай и так далее» (авторский стиль и знаки препинания соблюдены — О.Б.) [17]. И этот вариант с точки зрения учеников самый подходящий. Его рекомендуют из года в год на протяжении 12 лет.

Вот ещё вариант ответа (фрагмент): «Живописные костюмы, яркие действия, хороводы, песни, пляски, игрища, восхваление солнца, ярмарки, всеобщее веселье, звон колокольчиков, светлый праздник, трогательные, необычные, самобытные. В чём заключается мудрость русских обрядов, мудрость, практичность, ни что не делается просто так, всё посвящено какой-либо силе природы, уважение к окружающему миру, уважение к человеку, знания о земле, природе (авторский стиль и знаки препинания соблюдены — О.Б.) [17].

Заметна конспективность двух последних ответов-рекомендаций, но это по сути не помощь, ибо здесь все «свалено в кучу». Есть и более обширные ответы, где более 600 слов. Подобное ничего не проясняет, а только запутывает. Тем не менее, поскольку ученики сами не могут написать, они ищут ответы в интернете и переписывают, часто не вникая в смыслы. Вот пример гуляющего по интернету начала такого сочинения: «Обряд — это народная пьеса (пьеса? — О.Б.) полная тайного смысла, исполненная великой силой, систематически повторяемая (это как? — О.Б.), интересна вообще, так как лучше всего иллюстрирует содержание народного сознания». Приводим в списке источников 3 адреса, где расположен один и тот же материал (их гораздо больше), отвечающий на поставленный вопрос, в чем красота и мудрость русских обрядов [18].

Чтобы ребенок что-то сказал про «мудрость и красоту» обрядов, нужен экскурс в историю и этнографию. В этом случае учителю надо давать такие пояснения, которые обратят ребенка ко времени языческих представлений человека о мире, затем к сложностям схождения их с христианскими, затем проявлением того, что называется двуверием, потом надо пояснить то, что связано с народным христианством. Все это непросто, но вполне возможно. Тогда не будут в тексте стоять рядом «звон колокольчиков» и «светлый праздник», «восхваление солнца», ярмарки и «уважение к человеку». Вероятно, тогда мудрость и красота не будут поясняться так: «красота обрядов в том, что обычно их делали для какого-то божества», они «трогательные, необычные, самобытные». Но такие экскурсии, толкующие смыслы, чаще всего не предполагаются в уроке. И тогда путается христианство с язычеством: «В ночь на Пасху спать нельзя вообще, так как можно проспять основные события. Вечером все идут в церковь на всенощную. В красивых корзинах к церкви несут разнообразные кушанья — сало, хрен, печень, голубцы, все, на что способна кулинарная фантазия, кроме водки. Торжественная процессия с певчей и священником освящает и благословляет все это добро» (презентация ученика).

Или: «Каким бы ни было кулинарное разнообразие на столе, но начинать обед всегда надо лишь с кулича. Даже крошки этого хлеба, которые упали наземь, ни в коем случае нельзя выбрасывать в мусор. Отрезанную горбушку надо сохранять всегда, как талисман, который приносит счастье (презентация ученика) [19].

Конечно, есть и удачные находки, и хорошие уроки учителей, и приличные сочинения учеников. Однако стоит сказать, что на преподавание фольклора, если думать о его воспитывающем начале, все-таки надо обратить большее внимание, привести в соответствие учебные материалы, выверив их, продумав логику подачи. По-видимому, следует обратить большее внимание и на подготовку учителей к работе с фольклорными материалами. Вероятно, тогда и будут реализовываться задачи и цели, которые так широко и уверенно декларируются в УМК школьных учителей.

В вузе предмет называется «История и теория фольклора». На него отведено немного учебных часов, при этом в новейших условиях бакалавриата большая часть их отведена на практические занятия. Однако преподавательская практика показывает, что лекции, конечно же, с применением современных технологий очень важны, так как на начальном этапе обучения студенты плохо ориентируются в том, какой материал отбирать для ответов на вопросы практического занятия, если не было прочитано лекции. Так как рассматриваемые вопросы часто сложны в гносеологическом отношении для студентов, то лекционная форма очень нужна и важна, но это не только монолог преподавателя, а и проблемный подход в рассмотрении материала. Лекция всегда ориентирована на привлечение исторического контекста. На моих лекциях допускается ограниченный диалог студента с преподавателем по рассматриваемой проблеме, чтобы активизировать уже имеющиеся знания или ответить на важный вопрос, интересующий учащегося.

Практические занятия расширяют представление студентов о том или ином явлении народной жизни и того, как проявляется традиция. Опыт преподавания дисциплины показал, что настоящее понимание фольклорного текста в широком понимании возникает тогда, когда есть не только толкование теоретических вопросов, но и рассмотрение любого жанра в его исторической динамике, включенности в быт. В этом случае важна и этнографическая составляющая, поэтому нужно не только включать в занятия видео и фото, демонстрирующие жизнь и быт крестьян и горожан XIX—XX вв. Введение фото и видео формата всегда

увязано с изучаемыми темами. Студенты учатся рассматривать текст и связанное с ним явление традиционной культуры, не только как самостоятельную единицу, но и находить типологическое сходство в обрядовой культуре или, например, в фольклорных произведениях, относящихся к другим жанрам.

На занятиях много времени уделяется толкованию смысла семейного и календарного фольклора, обрядов и текстов, с ними связанных, когда студенты выясняют, как складывались обряды и как в них проявляются черты древнейшего представления человека о мире и христианское видение. Особое место занимает рассмотрение обрядов перехода, в некоторых из них проявляются черты такого древнейшего обряда как инициация и просматриваются черты народного христианства.

Изучение особенностей сложных традиционных семейных обрядов и жанров, их оформляющих, сопровождается прослушиванием аутентичных записей, полученных во время экспедиций (фольклорная практика). Кроме того, часть практического занятия посвящается аналитической работе с текстами причетов и лирических песен, когда выявляется их художественное и языковое своеобразие. Результат этой работы важен, так как впечатление, производимое на студентов, может характеризоваться как культурный шок. Таким образом удастся сформировать целостное представление о жанре или обряде, рассмотреть их социально-нравственную основу.

Важно, говоря об обрядах, показать некоторые из них, существовавшие в новгородской еще в первой трети XX века. Это, в частности, касается закличания Христа («кричать Христа») на Великий четверг перед Пасхой. Здесь проявляется хорошо то, что фольклористами определяется как народное христианство. С этим интересным, уникальным обрядом, зафиксированном в Новгородской области студенты-филологи знакомятся на занятиях по фольклору.

Говорили: «Петь Христа». Вот текст:
Христос воскрес из мертвых,
Смертью смерть поправ
И сущий во грабе живон дарават.

Вот варианты:

«Короткий»:

Христос воскрес из мертвых,
Смертью смерть поправ
И сущее во гробе живот даровав.

«Длинный»:

Христос воскрес!
Воестину воскрес!
Вокресенице да святое
Народи нам хлеба с соли.

Этот текст повторяет пасхальный тропарь, но с добавлением стиха, обращенного к жизни, связанной с хозяйственной практикой крестьянина. Пение «Христа» или «кричание», возможно, было связано со стремлением приблизить Того, кто мог повлиять на жизнь человека, помочь. Шли, чтобы «окликнуть», понимая, что «Он тут». С этим связана и просьба народить «хлеба с соли». Ведь Он помогает человеку. По смыслу этот текст переключается с молитвенным прошением перед пением Трисвятого: «<...> Посети нас во благодати Твоей, прости нам всякое согрешение как вольное, так и невольное, освяти наши души и тела». Потому, вероятно, и надо было «выгонять Христа из-под вереса»: «Христа из-под вереса выгоняли». Наступало время сорокадневного присутствия Христа на земле до Вознесения, и Он был где-то рядом. Его окликнули.

Народный четверговый обряд связан с почитанием вереска, считавшегося «чистым» деревом, ветки которого необходимо принести в дом. Вересковый куст — место, куда спускается Христос на Великий четверг «под верес» и там находится до Вознесения. Вереск нужно было собирать «с ягодом с черным». Нет свидетельств, касающихся понимания символики этого действия и того, что в данном случае обозначают ягоды. Но не знак ли это капле крови Христа? Предположения так и останутся предположениями, пока не найдется достаточного подтверждения. Но факт остается.

Описание четвергового народного обряда таково: «Ходили за вересом, там Христа кричали. Рано встанешь, в чатыре часа, пока ещё вороны не гаркают. Ходили за водицей на ручей, и там Христа кричали. Вересу наломаешь <...> домой принесёшь. Во дворе торнешь веточку и здесь (в доме) торнешь. Доечку попаришь, чтоб сметана-то густая была, хорошая. С вересинкой там. А я, бывало, схожу за вересом, принесу, а старые-то которые вересинки — угольком да на заслонку, они задымицы. У нас бабушка, бывало, так: мы перескакиваем эту заслонку, перескакиваем, а дым-то туды, туды. А, бывало, у нас мама чего-нибудь шьёт, Христа и кричит под себя там» (А.А.Бойцова д. Ореховно Мошенского района).

Пели «Христа» не в ночь Пасхи или на утро Пасхального воскресения, когда благая весть была явлена в храме и теперь о ней сообщали друг другу, а на Великий четверг, то есть раньше, когда само событие еще не произошло. Но в народном сознании все было логично. Вероятно, так обозначалось ожидание пасхального явления Христа и так, весьма своеобразно, переживались события Страстной недели. При этом заметно, как в народном обрядовом действе Великого четверга срослись христианские пасхальные идеи, христианские образы и эстетика с каждодневными упованиями крестьянина, его представлениями о мире.

В этот день женщины совершали троекратный обход деревни. В сущности, совершался своеобразный молебен (пели «Христа») с подобием крестного хода. «Круг деревни все скопимси, бабы-то, и пойдем Христа петь. Круг деревни обойдем три раз и с вересом пойдем домой» (М.Иванова, 1918 г.р.). В руках женщины держали ветви вереска. Обход делался на «спасение деревни» от пожара, от напастей. «И в этот же день обходили хозяйки свой двор и дом три раза с вербушками».

Невозможно сказать, с какого времени устанавливается народная традиция, хотя временная протяженность ее просматривается примерно на 150 лет назад, исходя из упоминаний информантов о том, что так делали их мамы и старшие родственники. Вспоминали об обряде женщины, родившиеся в конце 10-х — начале 30-х годов XX века, это значит, что корни обряда уходят по меньшей мере в середину XIX века. На эту народную традицию повлияла не столько книжная культура, связанная с чтением Евангелия или каких-либо иных книжных источников, сколько само богослужение, его смыслы, воспринятые «простым» человеком, во многом наивно, по-своему осмысливающим судьбу Иисуса Христа, соотносящим ее с собственной жизнью и судьбой. Здесь налицо соединение двух культур: традиционной народной и христианской. Для крестьянствующего человека всегда была важна гармоничная организация его жизни. А она в понимании человека зависела от благорасположения внешних высших сил. В данном случае такая сила была персонифицирована в облике и судьбе Христа. [20, с.20-35].

Этот материал всегда удачно встраивается в тему «Традиционные календарные обряды и праздники». В целом надо сказать, что местный фольклорный материал дает благодатную почву для изучения и понимания народной культуры.

В курсе фольклора глубоко и всесторонне рассматривается сказка с обязательным обращением к работам А.Н.Афанасьева «Поэтические воззрения славян на природу», А.Н.Веселовского «Историческая поэтика», Е.М.Мелетинского «Поэтика мифа», В.Я.Проппа «Морфология сказки» и «Исторические корни волшебной сказки». Студенты начинают понимать, что привычная для них формула «сказка ложь, да в ней намек...» не объясняет сказку как культурное явление, в котором скрыты важные сакральные смыслы.

Здесь отмечу прекрасный опыт работы со сказочным материалом в детских садах и в начальной школе, где используются удачно придуманные «Карточки Проппа», каждая из которых связана с функцией сказки. Карточки помогают не только запоминать и пересказывать в деталях сказку, но и составлять собственный текст. Материалы по методике работы с карточками можно найти в интернете [21].

Обязательными видами работы в курсе «История и теория фольклора» являются чтение и конспектирование ряда работ фольклористов и культурологов, а также заучивание фольклорных текстов наизусть, направленных на усвоение и понимание фольклорного явления в целом.

Работа по конспектированию и заучиванию наизусть текстов выстроена так, что конспекты и тексты предваряют изучение отдельных тем на практических занятиях. А непосредственно к занятию рекомендуются дополнительные источники, но и с учетом того, что студентами уже освоено.

Современному молодому человеку часто кажется сложными и непонятными родной язык и отдельные слова, с которыми он знакомится в период школьного обучения. Что говорить о языке фольклора? Язык обрядов, их символика на начальном этапе обучения совершенно загадочны для студентов так же, как и лексические единицы, их сопровождающие и оформляющие. Казалось бы, что непонятого в словах масленичной песни «сошенька» и «пашенка» или «горюшица победная» в поминальном плаче? Так вот и непонятно, правда, не всем. К загадочным словам относятся «поезжане» и «тысяцкий» в свадебном обряде. И не только эти. В результате приходится делать экскурсии в диалектологию, старославянский и русский языки. Здесь стоит обратить внимание на значительное сокращение часов, отводимое на изучение как старославянского и древнерусского языков, так и диалектологий.

В курсе «История и теория фольклора» невозможно обойти культурно-исторический контекст. Несомненно, приходится обращаться к историческим событиям, связанным с христианскими событиями, которые приходится толковать (Рождество, Крещение и т.д.), к героям и событиям исторических песен или былин, к истории театра и ярмарок в связи с работой над народным театром. Это все требует привлечения не только научного, но и иллюстративного материала. Например, очень интересна и полезна в этом смысле книга А.Ф.Некрыловой «Русские народные городские праздники, увеселения и зрелища. Конец XVIII — нач. XX в» [22].

И здесь встает еще один важный вопрос, касающийся и школьного преподавания, — иллюстрирование учебников. Выше говорилось об убогом оформлении учебников. В процессе обучения надо знакомить студентов с именами и работами художников, касавшихся фольклорной тематики, при этом могут быть даны нужные характеристики стиливого своеобразия картин. Опыт показывает, что студенты не всегда могут вспомнить В.М.Васнецова, И.Я.Билибина, Ю.А.Васнецова, В.М.Конашевича. Но надо показать и таких иллюстраторов, как Б.А.Диодоров, Б.В.Зворыкин, М.В.Добужинский, Е.Д.Поленова. Несомненно, должен быть представлен и такой, почти забытый теперь художник, как Е.В.Честняков, человек удивительной судьбы и таланта, с его картинами «Свахонька, любезная, повыйди», «Тетеревиный король», «Вход в город всеобщего благоденствия», «Чудесное яблоко», «Сказочный мотив», «Наш фестиваль» и другими.

Необходимо студентам не только дать послушать аутентичное исполнение фольклорных произведений в записях, но и показать выступление фольклорно-этнографического ансамбля, исполняющего аутентичные песни и пляски. В Новгороде — это яркая и самобытная «Круговина» (рук. И.П.Фарафонова). Здесь остается

только сожалеть о том, что не удалось сохранить, просуществовавшую около 10 лет, группу («Купина»), созданную И.П.Фарафоновой в университете при лаборатории фольклора. Студенты 1 курса всегда имели возможность послушать и посмотреть исполнение фольклорного материала, связанного с темой, над которой они работали.

Кроме этого, в Новгороде студенты посещают музей деревянного зодчества и праздничные события в Витославицах, где крестьянская жизнь XIX века представлена глубоко, во всех ее проявлениях. Студенты посещают уникальные деревянные постройки (избы, храмы), знакомятся с деревянной архитектурой, узнают о традиционных ремеслах, знакомятся с народным прикладным искусством. В последующем эти впечатления и полученные знания используются на занятиях в соответствующих разделах курса (календарные и семейные обряды, заговорная традиция и других).

В процессе обучения студентов немаловажным фактором является их работа в архиве лаборатории фольклора, которая существует в стенах университета ни один десяток лет. Здесь собран богатый фольклорный архив и небольшая коллекция предметов деревенского быта. Знакомство с архивной коллекцией и публикациями, сделанными на основе новгородской фольклорной коллекции, помогают студентам на практике понять русскую традиционную культуру и то прошлое, которые во многом связаны и с жизнью современных молодых людей, и с их пониманием собственной личности. В этом случае есть надежда, что наши студенты, встав на учительский путь, не повторят ошибок, которые делаются в настоящее время в преподавании фольклора в школе.

Статья подготовлена в рамках гранта РФФИ № 18-49-530002.

1. Никитченков А.Ю. Произведения устного народного творчества как учебный материал в российских учебных заведениях XIX — начала XX века // Вестник ПСТГУ. Серия IV: Педагогика. Психология. 2011. Вып. 2 (21). С. 54-67.
2. Бём Е. Азбука. 5 вып. Париж, 1913—1914.
3. Старостина М.Е. Проблема изучения русского устного народного творчества на уроках словесности и литературы в трудах отечественных методистов XIX—XXI веков // Азимут научных исследований: педагогика и психология. Т. 5. № 3. С. 162-167.
4. Антонен О.А. Фольклор в начальной школе. Программа по внеурочной деятельности для учащихся 1—4 классов [Электр. ресурс]. URL: <https://infourok.ru/rabochaya-programma-po-vneurochnoy-deyatelnosti-folklor-v-nachalnoy-shkole-2317900.html> (дата обращения: 10.08.2019).
5. Кавелина Ю.А. Фольклор — народная мудрость [Электр. ресурс]. Инфоурок. URL: <https://infourok.ru/dopolnitelnaya-obscheobrazovatel'naya-obscherezviva'yuschaya-programma-folklor-narodnaya-mudrost-2295870.html> (дата обращения: 12.08.2019).
6. Кириченко В.В. По островам фольклора. Рабочая программа внеурочной деятельности «По островам фольклора». [Электр. ресурс]. URL: <https://infourok.ru/rabochaya-programma-vneurochnoy-deyatelnosti-folklor-1102493.html> (дата обращения: 10.08.2019).
7. Волков С. Фольклор в средней школе [Электр. ресурс] // Альманах русской традиционной культуры, 2008 год. URL: <https://etnos.ru/kultura/603-folklor-v-srednej-shkole-sergej-volkov.html> (дата обращения: 15.08.2019).
8. Четверги с Сергеем Волковым. Школьная программа по литературе для взрослых. [Электр. ресурс]. URL: https://club.n.school/course2019_literatureadult (дата обращения: 15.08.2019).
9. Кац Э.Э. Литературное чтение 1 класс. М.: Астрель, 2019. 144 с.
10. Родин И. Из английской детской поэзии. [Электр. ресурс]. Стихи.РУ. URL: <https://www.stihi.ru/2006/08/25-570>; <https://www.stihi.ru/2006/08/27-840>; <https://www.stihi.ru/2006/12/05-1331> (дата обращения: 10.09.2019).
11. Кумм А.В., Рунге С.В. Вторая тайна золотого ключика. М.: Советская Россия, 1975. 127 с.
12. Процюк З.Н. Открытый урок литературного чтения в 1 классе по теме «Считалки» [Электр. ресурс]. Всероссийский образовательный портал «Продленка. орг». Сетевое издание. URL: <https://www.prodlenka.org> (дата обращения: 10.08.2019).
13. Генералова Н. Считалки на английском языке с переводом. [Электр. ресурс]. URL: <http://pedsovet.su/publ/76-1-0-5487> (дата обращения: 10.08.2019).
14. Хохлова Е. Считалочки на английском для детей. [Электр. ресурс]. URL: <https://enguide.ua/magazine/schitalochki-na-anglijskom-dlya-detej> (дата обращения: 10.08.2019).
15. Считалочка на английском для детей: примеры для малышей и школьников [Электр. ресурс]. URL: <https://tutorblog.ru/vremena/schitalochka-na-anglijskom-dlya-detej-primery-dlya-malyshej-i-shkolnikov.html> (дата обращения: 10.09.2019).
16. Luluput. Крендель-мендель-колбаса [Электр. ресурс]. URL: <https://znaniya.com/task/23498626> (дата обращения: 10.08.2019).
17. В чем красота и мудрость русских обрядов? Ответ. [Электр. ресурс]. URL: <https://abiturient.pro/literatura/3312263-pismennyj-otvet-na-vopros-v-chem-krasota-i-mudrost-russkih-obryadov.html>. То же: [Электр. ресурс]. URL: <https://shkole.net/QA/6023219/> (дата обращения: 15.08.2019).
18. Сочинение 6 класс. В чем красота и мудрость русских обрядов? Ответ [Электр. ресурс]. URL: https://tvoiznaniya.com/russkii_yazyk/tz2088694.html; https://pomogajka.com/russkii_yazyk/st-4087162.html; <https://abiturient.pro/russkij-jazyk/3378555-v-chem-krasota-i-mudrost-russkih-obryadov-sochinenie-6-klass.html> (дата обращения: 15.08.2019).
19. Красота и мудрость. Презентация. Слайды № 40 и № 41 [Электр. ресурс]. Инфоурок. URL: <https://infourok.ru/prezentaciya-krasota-i-mudrost-russkih-obryadov-1365733.html> (дата обращения: 15.08.2019).
20. Бердяева О.С. «Рано Христос придет в Великий четверг»: обряд Великого четверга в новгородской народной традиции // Новгородика-2010. Вечевой Новгород: Материалы Междунар. науч.-практ. конф. 20—22 сентября 2010 г. Ч. 3 / Сост. Д.Б.Терешкина. Великий Новгород, 2011. С. 20-35.
21. Бикбаева Г.П. Сочинение сказок по картам Проппа [Электр. ресурс]. URL: <https://urok.1sept.ru/%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8/618417/> (дата обращения: 15.08.2019).
22. Некрылова А.Ф. Русские народные городские праздники, увеселения и зрелища. Конец XVIII — нач. XX в. Л.: Искусство, Ленинградское отд-ние, 1988. 192 с.

References

1. Nikitchenkov A.Yu. Proizvedeniya ustnogo narodnogo tvorchestva kak uchebnyy material v rossiyskikh uchebnykh zavedeniyakh XIX — nachala KhKh veka [Works of oral folk creativity as educational material in Russian educational institutions of the 19th — early 20th century]. Vestnik PSTGU, Seriya IV: Pedagogika, Psikhologiya, 2011, iss. 2 (21), pp. 54–67.
2. Bem E. Azbukha [Alphabet]. 5 vyp. Parizh, 1913—1914.
3. Starostina M.E. Problema izucheniya russkogo ustnogo narodnogo tvorchestva na urokakh slovesnosti i literatury v trudakh otechestvennykh metodistov XIX—XXI vekov [The problem of studying Russian oral folk creativity in speech and literature lessons in the works of domestic methodologists of 19thX—21st centuries]. Azimut nauchnykh issledovaniy: pedagogika i psikhologiya, vol. 5, no. 3, pp. 162–167.
4. Antonen O.A. Fol'klor v nachal'noy shkole. Programma po vneurochnoy deyatelnosti dlya uchashchikhsya 1—4 klassov [Folklore in elementary school. Program for out-of-school activities for students in grades 1—4]. Available at: <https://infourok.ru/rabochaya-programma-po-vneurochnoy-deyatelnosti-folklor-v-nachalnoy-shkole-2317900.html> (accessed: 10.08.2019).
5. Kavelina Yu.A. Fol'klor — narodnaya mudrost' [Folklore is a folk wisdom]. Infourok. Available at: <https://infourok.ru/dopolnitelnaya-obscheobrazovatel'naya-obscherazvivayushchaya-programmafolklor-narodnaya-mudrost-2295870.html> (accessed: 12.08.2019).
6. Kirichenko V.V. Po ostrovam fol'klora. Rabochaya programma vneurochnoy deyatelnosti «Po ostrovam fol'klora». [On Islands of folklore]. Available at: <https://infourok.ru/rabochaya-programma-kruzhka-po-ostrovam-folklor-1102493.html> (accessed: 10.08.2019).
7. Volkov S. Fol'klor v sredney shkole [Folklore in secondary school]. Al'manakh russkoy traditsionnoy kultury, 2008 god. Available at: <https://etnos.ru/kultura/603-folklor-v-srednej-shkole-sergej-volkov.html> (accessed: 15.08.2019).
8. Chetvergi s Sergeem Volkovym. Shkol'naya programma po literature dlya vzroslykh. [Thursdays with Sergey Volkov. School program in literature for adults]. Available at: https://club.n.school/course2019_literatureadult (accessed: 15.08.2019).
9. Kats E.E. Literaturnoe chtenie 1 klass [Literary reading 1 class]. Moscow, 2019. 144 p.
10. Rodin I. Iz angliyskoy detskoy poezii. [From English children's poetry]. Stikhi.RU. Available at: <https://www.stihi.ru/2006/08/25-570>; <https://www.stihi.ru/2006/08/27-840>; <https://www.stihi.ru/2006/12/05-1331> (accessed: 10.09.2019).
11. Kumm A.V., Runge S.V. Vtoraya tayna zolotogo klyuchika [The second mystery of the Golden key]. Moscow, 1975. 127 p.
12. Protsyuk Z.N. Otkrytyy urok literaturnogo chteniya v 1 klasse po teme “Schitalki” [Open lesson of literary reading in 1 class on the topic of “Counting”]. Vserossiyskiy obrazovatel'nyy portal “Prodenka. Org”. Setevoe izdanie. Available at: <https://www.prodenka.org> (accessed: 10.08.2019).
13. Generalova N. Schitalki na angliyskom yazyke s perevodom. [Nursery rhymes in English with translation]. Available at: <http://pedsovet.su/publ/76-1-0-5487> (accessed: 10.08.2019).
14. Khokhlova E. Schitalochki na angliyskom dlya detey. [Counting in English for children]. Available at: <https://enguide.ua/magazine/schitalochki-na-angliyskom-dlya-detey> (accessed: 10.08.2019).
15. Schitalochka na angliyskom dlya detey: primery dlya malyshey i shkol'nikov [Counting in English for children: examples for toddlers and schoolchildren]. Available at: <https://tutorblog.ru/vremena/schitalochka-na-angliyskom-dlya-detey-primery-dlya-malyshey-i-shkolnikov.html> (accessed: 10.09.2019).
16. Luluput. Krendel'-mendel'-kolbasa [Luluput. Krendel'-mendel'-kolbasa]. Available at: <https://znaniya.com/task/23498626> (accessed: 10.08.2019).
17. V chem krasota i mudrost' russkikh obryadov? Otvet. [What is the beauty and wisdom of Russian rites? Answer]. Available at: <https://abiturient.pro/literatura/3312263-pismennyj-otvet-na-vopros-v-chem-krasota-i-mudrost-russkih-obryadov.html>. To zhe: [Ibid]. Available at: <https://shkole.net/QA/6023219/> (accessed: 15.08.2019).
18. Sochinenie 6 klass. V chem krasota i mudrost' russkikh obryadov? Otvet [What is the beauty and wisdom of Russian rites? Answer]. Available at: https://tvoiznaniya.com/russkii_yazyk/tz2088694.html; https://pomogajka.com/russkii_yazyk/st-4087162.html; <https://abiturient.pro/russkij-jazyk/3378555-v-chem-krasota-i-mudrost-russkih-obryadov-sochinenie-6-klasse.html> (accessed: 15.08.2019).
19. Krasota i mudrost'. Prezentatsiya. Slaydy № 40 i № 41 [Beauty and wisdom. Presentation. Slides No. 40 and No. 41]. Infourok. Available at: <https://infourok.ru/prezentatsiya-krasota-i-mudrost-russkih-obryadov-1365733.html> (accessed: 15.08.2019).
20. Berdyayeva O.S. “Rano Khristos pridet v Velikiy chetverg”: obryad Velikogo chetverga v novgorodskoy narodnoy traditsii [“Before Christ comes in the Holy Thursday”: the rite of Holy Thursday in the Novgorod folk tradition]. In: Tereshkina D.B., comp. Proc. of “Novgorodika-2010. Vechevoy Novgorod”, vol. 3. Velikiy Novgorod, 2011, pp. 20–35.
21. Bikbaeva G.P. Sochinenie skazok po kartam Proppa [The composition of fairy tales on the cards of Propp]. Available at: <https://urok.1sept.ru/%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8/618417/> (accessed: 15.08.2019).
22. Nekrylova A.F. Russkie narodnye gorodskie prazdniki, uveseleniya i zrelischa. Konets XVIII — nach. XX v. [Russian folk city holidays, amusements and spectacles. End of XVIII — beginning of XX century]. Leningrad, 1988. 192 p.

Berdyayeva O.S. Folklore in the modern school and college education system: on the question of forming identity. The article examines various aspects of teaching folklore at school and in college based on analysis of sections of school textbooks, lesson plans and methodological developments. The paper aims to pinpoint merits and lacks of current approach to folklore material at different stages of school education. The works of teachers are noted, where creative approach helps to interest schoolchildren and expands understanding of artistic specifics of the text. Experience with students at Novgorod State University is presented, when the main development of the material is to consider it in a wide cultural context. Studying the specificity of traditional rites, students get acquainted with the manifestation of the features of national Christianity in them and get additional knowledge about Russian culture. Students are offered such specific forms of work as listening to authentic audio recordings, viewing videos from the archive of the folklore laboratory received by students during the period of practice in previous years, getting acquainted with the collection of items of traditional peasant life. Students visit the Novgorod State Museum, as well as get acquainted with performances of the best Novgorod ethnographic collectives performing authentic folklore.

Keywords: folklore, program, tradition, text, language, culture, genre, rite, folk Christianity, authenticity, archive.

Сведения об авторе. Ольга Сергеевна Бердяева — доктор филологических наук, профессор; НовГУ имени Ярослава Мудрого, кафедра филологии; bos4@mail.ru.

Статья публикуется впервые. Поступила в редакцию 10.11.2019. Принята к публикации 30.11.2019.